

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 338 • ročník XXIX

KVĚTEN 2021

Cena dotovaná 4 Kč

ORDINACE MUDr. L. Martinkové

V květnu bude ordinace **uzavřena v pátek 7., 14. a 21. 5. 2021** pro závodní péči, která stála stranou v nouzovém stavu. Jedná se o 3 dny.

Očkování proti covidu 19

Dne 9. dubna 2021 se povedlo v naší ordinaci očkovat 119 osob v jednom dnu. Dodávka vakcín proběhla 8. dubna 2021 v odpoledních hodinách, následně sestřička telefonicky s přesnými časy oslovila seniory – zájemce o očkování. Na ty, které se nedostalo, se omlouváme, ale bohužel převládá poptávka nad nabídkou. Prvním očkováním v naší ordinaci byl pan Václav Hroník, ve svých „hodně 80+“ letech se s úsměvem zhostil pomyslného přestřižení pásky. Mrzí mne, že jsem tento okamžik nezaznamenala fotoaparátem. Vše klaplo, očkování byli dochvilní, ohleduplní k ostatním, plní očekávání a radosti, mnozí neskrývali své obavy – všichni měli povědomí i o možných nežádoucích účincích vakcinace díky sdělovacím prostředkům. Mnozí

s dojetím v hlase děkovali, referovali úlevu, že se konečně dočkali. Prožitky lidí byly nepopsatelné sváteční a nabíjející. Pokud někomu nejel autobus, ochotně jiný klient pro něj dojel. Povinná 30minutovka po očkování byla v mnohých skupinách příjemným sousedským posezením, připravené časopisy na krácení chvíle snad nebyly vůbec otevřeny.

Bohužel další dodávky do ordinací praktických lékařů v našem regionu stále vážnou. Ale velmi dobře je vakcínami firmy Pfizer zásobováno očkovací centrum v Rumburku, dokonce zde byly dodávky posílány. Očkování probíhá v bývalé interní ambulanci v Podhájí. Zpravidla po přihlášení do centrálního registru je zájemce očkovací látka (firma Pfizer) podána na tomto pracovišti do týdne. Výzva viz >>>

V tuto chvíli stále nedokážu říci, kdy dostaneme další vakcíny, jaké a v jakém množství.

Druhá dávka u vakcín firmy Pfizer je podávána po prodloužení intervalu za 40 dnů po první dávce. U vakcíny Astra Zeneca je druhá dávka podávána za 3 měsíce. Vak-

cíny firmy Johnson & Johnson jsou jednodávkové, máme je objednané, příslib dodávky je na květen.

Blíží se čas dovolených, a proto bude jistě každý zájemce o očkování rád za brzké podání vakcíny, aby měl záhy ukončené přeočkování.

Mrzí mne, že energie spojená s objednávkou vakcín byla promrhána díky nedobré distribuci. Zadávání zájemců o očkování do ISINu praktickými lékaři, bez něhož není možné na přidělení vakcín ani pomyslet, nelze použít pro očkování v očkovacím centru. Je potřeba vyvinout další

energii – přihlášení se do centrálního registru, to ale musí provést každý jednotlivec za sebe – sám či s pomocí někoho jiného.

Není důležitá cesta, důležitý je výsledek. V současné situaci se mi jeví jako nejlepší řešení pro zájemce o očkování přihlásit se do očkovacího centra v Rumburku. Třeba tím podporíme i zachování nemocnice, byť nám je jasné, že v nemocnici by měla probíhat primárně zcela jiná péče než očkování. Ale v tuto chvíli díky za něj. Držme si palce. ☺

L. Martinková

KLÁSKA MAJETKOVÁ
Jiráskova 1378/4
408 01 Rumburk
IČO: 00829048
tel.: 412 359 520

OZNÁMENÍ

23.04.2021

Očkovací centrum Lužické nemocnice Rumburk vyzývá občany Šluknovského výběžku k registraci očkování proti covidu - 19 do rezervačního systému MZČR.

<https://reservatic.com/ockovani>

V současné době Očkovací centrum Lužické nemocnice disponuje dostatečnou zásobou očkovacích látek „Pfizer BioNTech“. Čekací doba na očkování je maximálně týden od registrace.

Pro zájemce o očkování je k dispozici podrobný manuál k provedení registrace a rezervace včetně popisu pravidel a komunikačních toků systému, často kladených otázek a řešení nestandardních situací na stránkách MZ ČR.

Od 23. dubna je spuštěna registrace k očkování pro osoby starší 60 let.



Strategický rozvojový plán
obce Jiřetín pod Jedlovou
na roky 2014–2030

Chtěl bych touto cestou poděkovat všem občanům, kteří zaslali své náměty do **Strategického rozvojového plánu obce**. Zastupitelstvo prošlo veškeré žádosti bod po bodu. Některé podněty již v plánu jsou, některé se již zrealizovaly a ty nejvíce se opakující anebo důležité jsme do nového plánu zařadili. Nutné je podotknout, že ty ostatní, které nebyly zařazeny, skončí někde v propadlišti dějin, je s čím pracovat.

Bohuslav Kaprálek, starosta obce • foto Jiří Stejskal

OÚ HORNÍ PODLUŽÍ

■ OBECNÍ KNIHOVNA JE OPĚT OTEVŘENA

Vážení čtenáři, s radostí vám oznamuji, že díky částečnému rozvolňování můžeme naši knihovnu opět otevřít **každou středu od 13.00 do 17.00 hod.**

knihovnice **A. Hermannová**

OÚ JIŘETÍN p/J

■ POVINNÉ OČKOVÁNÍ PSŮ A KOČEK

proti vzteklině v naší obci proběhne v **úterý 18. 5. 2021 od 16.00 do 17.00 hod. v Obecním domě č.p. 36 (náměstí Jiřího). Z důvodu šíření nemoci COVID-19 je nutné dodržovat všechna protiepidemická nařízení.**

Očkování bude provádět MVDr. Martin Rus ze Sosnové u České Lípy. Jak již všichni víte, jedná se o službu placenou, proto bude cena za provedené očkování následující:

- očkování psa, kočky vzteklin 250 Kč
- očkování psa, kočky kombinace 400 Kč
- čip 400 Kč

Upozorňujeme, že pes musí být čipovaný, jinak ho nelze očkovat a hrozí pokuta 50 000 Kč. Na místě lze psa očipovat. Dále je možné zakoupit tablety na odčervení, přípravky proti klíšťatům a blechám.

Upozorňujeme proto všechny občany, kteří zatím svou poplatkovou povinnost za držení psa vůči obecnímu úřadu nesplnili, aby do určeného termínu očkování poplatky zaplatili.

Vyzýváme všechny chovatele psů, aby nechali své psy očkovat. Zvíře musí být k očkování přivedeno dospělou osobou, s náhubkem a na vodítku.

Očkování je dle zákona č. 215/1992 Sb. povinné a nesplnění této povinnosti bude posuzováno jako přestupek dle zákona č. 200/1990 Sb.

■ PRONÁJEM NEBYTOVÉHO PROSTORU

Obec Jiřetín pod Jedlovou vyzývá zájemce o provozování nebytového prostoru (baru) v suterénu objektu č.p. 273 ulice Školní, nebytového prostoru v přízemí tohoto domu s kapacitou 5 lůžek (kuchyňka + sociální zařízení) a provozu kempu včetně sociálního zařízení, aby své písemné žádosti podávali na Obecním úřadu Jiřetín pod Jedlovou **do 31. 5. 2021.**

Tel. 412 379 231, 702 136 868

Provoz kompostárny v Jiřetíně pod Jedlovou

S D Ě L E N Í O B Č A N Ů M

V Jiřetíně pod Jedlovou je zřízena tzv. malá obecní kompostárna, která slouží místním občanům a chalupářům k likvidaci bioodpadu. Zde je možné skladovat např. posekanou trávu, listí, větve (které následně obec štěpkuje) apod. Vše se pak strojově zakládá do řad a kompostuje. Do kompostárny se však vozí stará dlouhá tráva nebo seno, pařezy z různých keřů a podobný odpad, což se však touto technologií zpracovat nedá. Je nutné bioodpad třídit, v kompostárně jsou místa, kde je např. tráva, a nezodpovědní občané do toho hází větve, plastové pytle s bioodpadem nebo

jiným materiálem, aniž by je vysypali, a byla zde zjištěna nasypaná i stavební suť a zbytky obrubníků. Tento nezodpovědný přístup následně ztěžuje údržbu a provoz kompostárny. Pracovníci obecního úřadu proto touto cestou prosí občany, kteří kompostárnu využívají, aby dovezený bioodpad třídili, aby se nemíchala např. tráva s větvemi a aby každý, co v plastovém pytli něco přiveze, tento pytel vysypal a odvezl si ho. Kompostárna není skládka! Těž je zakázáno skladovat bioodpad před vraty kompostárny u zde stojící trafostanice a na různých místech po celé obci i přes

to, že kdysi se zde nějaký biomateriál dočasně ukládal.

Pro informaci obec plánuje možnost skládkování bioodpadu na pozemku napravo od kompostárny, kde bude vyznačené místo na trávu, listí, hrabanku (jemný bioodpad) a místo na větve (listnaté, jehličnany i tují).

Kompostárna je služba, kterou lze zdarma využít za určitých pravidel, a případné dotazy je možné řešit s pracovníky obce.

Text a foto **Stanislav Císař**, technik obce



Hornická naučná cyklostezka

Po necelých dvou letech práce je Hornická naučná cyklostezka (první etapa) dodělána a úspěšně zkolaudována. Celá byla financována z rozpočtu obce a stála 2 028 000 Kč.

Došlo tak mimo jiné k propojení naší obce Jiřetín pod Jedlovou s obcí Horní Podluží. Následovat bude druhá etapa, která tuto stezku propojí s cestou vedoucí k chatě Vilda (bývalá Setuza).

Bohuslav Kaprálik, starosta obce
foto **Stanislav Císař**

Informace z Horního Podluží



■ V lokalitě Světlík probíhá oprava komunikace k chalupám, které patří k původní zástavbě. Okolo komunikace vyřezáváme nálety a dřeviny, které zužují průjezd.
■ Na konci komunikace jsme dokončili místo pro otáčení vozidel svážející odpad.

■ Za panelákem byla dokončena výsadba zeleně, celkem tu bylo zasazeno 11 nových stromů.
■ V parku u Beldenu byla zasažena nová převíslá vrba. Celý park byl na podzim podroben důkladné prořezávce.
■ Firma svážející komunální od-

pad nás upozorňuje, že v popelniciích a kontejnerech se nachází velké množství odpadu, který jsou občané povinni třdit. Jedná se o papír, plasty a sklo. Nezapomínejte prosím na tuto povinnost! Od letoška platí nový zákon o odpadech a blíží se doba, kdy bude každá popelnice zvážena a zkontrolována, zda obsahuje pouze komunální odpad.

■ Od poloviny měsíce dubna platí v naší obci vyhláška omezující pohyb psů na obecních pozemcích a veřejných prostranstvích.

■ Platí povinnost mít psa na vodítku na všech těchto pozemcích. Výjimkou je pozemek nad úřadem, hned nad trati, vpravo vedle cesty na Světlík. Majitelům psů připomínáme zákonnou povinnost uklízet po nich výkaly, často na to zapomínají.

■ V nejbližší době začne v obci fungovat Z-box, samoobslužné podací a výdejní místo Zásilkovny. Bude umístěn za úřadem, vedle sběrového dvora.

PLATBY POPLATKŮ za psy, pronájem pozemků a známky na popelnice

Žádáme občany, aby platby poplatků za psy a pachtu pozemků hradili na bankovní účet obce:

■ **poplatek za psa** ve výši 150 Kč/pes • 50 Kč/pes, kdy vlastník psa je starší 65 let • 50 Kč/každý další pes hradte na bankovní účet č. ú. **921400359/0800, VS: 1341**, do zprávy pro příjemce: **vaše jméno a číslo popisné**

■ **pronájem pozemků** (pacht) ve výši dle pachtovní smlouvy hradte na bankovní účet č.ú. **921400359/0800, VS: 3639**, do zprávy pro příjemce: **vaše jméno a číslo popisné**

■ **známky na popelnice na období 5–10/2021** objednávejte na webových stránkách obce Horní Podluží (www.hornipodluzi.cz) a platte na bankovní účet obce dle pokynů.

Text a foto **Petr Hoření**, starosta obce

Hasiči z Horního Podluží repasovali svou cisternu

Jednotka sboru dobrovolných hasičů z Horního Podluží si svépomocí zrepasovala svojí cisternu Tatra 815 Special 11 000L. Členové jednotky ve svém volném čase odpracovali od 1. 3. do 20. 4. 2021 bezmála tisíc hodin. Tato akce byla finančně podpořena Obecním úřadem v Horní Podluží, OÚ Jiřetín pod Jedlovou a sponzory, kteří nás podpořili finančně i materiálně: TOS Varnsdorf (D. Nejedlý), SAMAT (L. Dvořák), GEZ (M. Gerhát), Kovomat (M. Svatěk), Klempířství (K. Kynl).

Tímto všem moc děkujeme za podporu hasičů v Horním Podluží.

Článek z webu Pozary.cz (M. Šafus):

Necelé dva měsíce trvalo hasičům v Horním Podluží na Děčínsku, než zcela zrekonstruovali svou jedinečnou velkokapacitní Tatra, vyrobenou roku 1991. Rekonstrukce se chopili sami členové jednotky a sboru, pořídili pouze materiál. Začali 1. března 2021, dokončeno měli 20. dubna. I když se jedná o necelé dva měsíce, je to 1000 člověkohodin mravenčí práce. Hornopodlužští hasiči to vzali z gruntu. Ačkoliv to zvenku není vidět, nádrž je zevnitř celá opískovaná, má dva nátery a zcela nové vlnolamy. Na vozidle zaujme nová tatrovácká maska, kompletní obnovou prošla veškerá elektro-

instalace, nové je i výstražné zařízení a další osvětlení. Úložné prostory jsou nově ze slzičkového plechu, kryty jsou novými roletami. Do jedné rolety přibyl také „vysokotlak“. Mezi další vybavení, které zrekonstruovaná Tatra veze, patří například motorová pila, ženijní nářadí, plovoucí čerpadlo, proudnice, hadice a nechybí ani dýchací technika, žebříky či trhačí háky. V přední části automobilu je lanový naviják s tažnou silou 7,5 tuny. Automobil byl celý nalakován do barvy RAL 3020. Celá rekonstrukce, v níž není započítána práce členů jednotky, vyšla na 260 tisíc korun.

Text a foto **Vojtěch Průša**
velitel hasičů HP



Myslí to stát s podporou obcí vážně?

Je tomu již rok, co jsme se společně s naším starostou v Praze na úřadu vlády setkali s předsedou Svazu měst a obcí /dále jenom Svaz/, Františkem Luklem. Bylo to u příležitosti přijetí starostů obcí u předsedy vlády A. Babiše, u příležitosti 25. výročí konání soutěže Vesnice roku v programu obnovy venkova. Svaz je podpůrná organizace, která pomáhá obcím s připomínkováním nově přijímaných vládních i poslaneckých zákonů. Pomáhá i v jiných oblastech obcím, které jsou členy tohoto Svazu. Vydává a rozesílá členským obcím svůj časopis Informační servis. Z 6350 obcí si členský příspěvek hradí více jak 2/3 měst a obcí ČR.

Na pana předsedu jsem se obrátil písemně s několika připomínkami, týkajícími se nastavení dotačních titulů, které nám jsou v médiích velmi hlasitě některými ministry nabízeny. Bohužel úspěšnost přijetí žádostí o finanční podporu, pokud se někdo, a to za pomoci různých projektových manažerů, odhodlá o ni ucházet, je v mnohých případech zhruba 60 %. U některých dotačních titulů i nižší.

O tom se ale již z úst ministrů nedozvíme, neboť takováto informace nepřináší žádné politické body. Pouze se v některých médiích objeví, že se nepodařilo finanční prostředky vyčerpat. Domnívám se, že je to takto nastaveno úmyslně. Tím nechci říci, že by měl být každý z podaných projektů přijat, ale co je moc, to je moc. Nastavenými obtížnými podmínkami, mnohdy nesmyslnými, stát pravděpodobně reguluje zmíněnou neúspěšnost, někdy záměrně vynucenou nízkým objemem alokovaných prostředků. Nasnadě je poté otázka, co se děje s financemi, které nejsou často vyčerpány, nebo které stát, po nesplnění podmínek, získá z vrátek od žadatelů zpět, a to mnohdy s vysokými finančními sankcemi. Nechce se mě věřit, že by se za ně realizovaly jiné projekty, třeba i s podstatně měkčími podmínkami ve městech a obcích spolustraníků tak, jak jsme si v minulosti občas mohli přečíst v tisku.

Konkrétně jsem se panu předsedovi zmínil o velkých problémech získat dotaci na opravu a modernizaci našeho bazénu / uvedené platí

i u mnoha dalších dotačních titulů / z programu nabízeném nově zřízenou Národní sportovní agenturou nebo z programu MMR, které na renovaci sportovišť vyčlenilo 1,6 miliardy Kč. A to vše poté, co zmíněné ministerstvo prohlásilo, cituji „**speciálně covidová doba ukázala, jak je sport důležitý i pro celkovou imunitu obyvatelstva**“. Takže, podle tohoto vyjádření, plavání v bazénu není sportem a nemá vliv na imunitu. Dále zjistíte, že finanční podporu na rekonstrukci, po více jak 25letém provozu, nemůžete získat, protože bazén o velikosti 25 x 8,5 x 1,6 m má nestandardní parametry nebo proto, že se za jeho využití vybírá vstupné. Že je ve výši 30 Kč/den, že obec na provoz bazénu doplácí několik desítek tisíc Kč/rok, nikoho nezajímá. A to samé se děje, když argumentujete tím, že se jedná o službu občanům. Ta je součástí potřebného zvyšování kvality života občanů venkova, která by měla zmírnit pomalé vyhlidňování našeho venkovského prostoru.

Ministři i úředníci z centra by měli navštívit naše sousední Sasko, a tam se nechat informovat, jak se metodicky i fakticky zajišťuje podpora v ekonomicky a hospodářsky zaostalejších regionech SRN. Stačilo by si projít několik vesnic u nás za hranicemi a navštívit místní malá veřejná koupaliště s plastovými, ne-rezovými vanami a různými atrakcemi. Sám jsem je několikrát navštívil a v duchu si říkal, kde na to vzali.

Aby toho nebylo málo, tak nás paní ministryně Dostálová informuje o tom, že Česko v letech 2021–2027 získá z Unie nejvíce peněz v historii. Dohromady je to téměř 960 miliard. V programu kultura a cestovní ruch je připraveno deset miliard. Jsou zde finance např. i na výstavbu nových sociálních bytů /my v obci bychom spíš přivítali finance na rekonstrukci sto let starých bytových domů, ve kterých vlastníme i několik sociálních

bytů a ty za mnohdy sociální nájemné, je nejsme schopni v potřebné míře rekonstruovat/. Máme si již nyní podle paní ministryně připravovat projekty do šuplíku. Bohužel, podle toho je vidět, jaký má přehled o finančních možnostech, hlavně na malých obcích. Je totiž, podle mého názoru, velké množství měst a obcí, které na svém území mají potenciál nadregionálního významu, ale do současné doby nemají dokončenu rekonstrukci infrastruktury a dalších nutných záměrů. Tyto jsou pro obce většinou prioritou. Tudíž pokud je v nich nějaký potenciál, tak by potřebovaly získat podporu i na zmíněné projekty, jejichž ceny se pohybují ve statisících. A v této chvíli mě schází někdo, kdo by uvedené prověřil a pečlivě zvážil, zda předkládaný záměr bude přínosem nejenom pro tu jednu danou obec nebo i širší region. Uvedené jsou schopni posoudit pouze lidé nebo instituce, které v daném regionu působí a žijí, ne někdo z Prahy nebo kraje. Proto již několik let říkám a píší, že o penězích určených na podporu rozvoje regionů, a to obzvláště sociálně postižených, kam by podpora měla mířit prioritně, by se mělo rozhodovat v místě. Pokud by se nevymyslelo něco efektivnějšího /podnět jsem panu předsedovi sdělil/, tak by se o uvedené podpoře mohlo rozhodovat na půdě Místních akčních skupin, za přesně stanovených podmínek.

Odpověď, kterou jsem obdržel, /viz další strana/, dává naději, že mé připomínky úplně nezapadnou, ale teprve čas ukáže. Bohužel dosavadní zkušenosti nejsou moc dobré. Nicméně, jak mi sděluje pan předseda v závěru své odpovědi „**ani v této nelehké době nelze složit ruce v klín, naopak, je třeba se zasadit o lepší život i pro budoucí generace**“, je i cílem mého připomínky.

Josef Zoser



Do konce května lze požádat o retrostipendium

Student, který nastoupil do 1. ročníku střední školy, může nyní požádat o retrostipendium. To je vypláceno měsíčně ve výši až 1500 Kč. Dále může získat jednorázový příspěvek na školní pomůcky ve výši 2000 Kč.

Podmínkou je:

- Minimálně jeden z rodičů má pouze základní vzdělání
- Student požádá do 30. 5. 2021

Jak stipendium funguje?

Studenti se ve smlouvě zavazují dodržovat dané podmínky. Nejdůležitější z nich je prospěch, tedy ten nebude ve čtyřech vybraných klíčových předmětech

horší jak 3. Stejnou váhu má nízká absence ve škole. Každý měsíc se schází s poradcem, který ověří plnění podmínek a potřebu studenta další podpory ve studiu. Na této schůzce je studentovi vypláceno retrostipendium. Na konci školního roku je možné za dobré výsledky získat bonus ve výši 2000 Kč.

Kostka Krásná Lípa ve spolupráci s Člověkem v tísní rozděljuje Retrostipendia Albatros. Cílem retrostipendijního programu je podpora studenta v úspěšném absolvování školy. Aktuálně Kostka podporuje 22 studentů.

Kateřina Luňáková

tel. 775 441 238, Kostka Krásná Lípa, p.o.



Mgr. František Lukl, MPA
předseda

Praha, 29. března 2021

Č.j. 164/2021

Vážený pane Zosere,

děkuji za Váš dopis, který jsem obdržel a v němž zdůrazňujete komplikace spojené s nastavením dotačních programů, které jsou cíleny na naše obce, ze strany Ministerstva pro místní rozvoj.

Musím napřed konstatovat, že máte pravdu, někdy je nastavení dotačních programů provázeno řadou problémů a nejasností. Již jsme na to několikrát v minulosti upozorňovali, snažili se hledat řešení, někdy úspěšně, někdy nikoliv. Váš návrh však považujeme za velice podnětný z pohledu možnosti přenést otázky nastavení dotačních programů – jejich podmínek – z ústředí, tj. Ministerstva pro místní rozvoj, do území. Byť by to mohlo být nahlíženo jako složitější způsob, mohlo by to však být korunováno větší úspěšností a hlavně kýženým dopadem do území a jeho rozvoje. Nastavení dotačních programů by pak zrcadlilo skutečné potřeby v území. Jsem si vědom, jak Jiřetín pod Jedlovou prosperoval a prosperuje, odvedli jste tam neuvěřitelný kus práce. A mělo by být cílem nás všech, aby takto mohly prosperovat všechny obce, k čemuž by rozhodně prospělo správné nastavení dotačních pobídek.

Váš podnět obratem předávám k dalším krokům Regionální komisi Svazu měst a obcí ČR k dalšímu řešení. Do komunikace v této věci rovněž zahrnu nově zřízenou Pracovní skupinu Venkov, lesnictví, zemědělství. Současně Vaše poselství budeme v rámci Svazu dále interpretovat při jednáních s Ministerstvem pro místní rozvoj a Národní sportovní agenturou.

Vězte, že jsem velice vděčen za takové podněty, jako je ten Váš. Podněty z území jsou to, co nás mimo další posouvá dále v našem snažení a pomáhá nám činit kroky směrem k pomoci k dalšímu rozvoji území. Doufám, že i v tomto snažení budeme úspěšní, uděláme pro to vše, byť asi oba dobře vnímáme, že to bude, a to zejména v této nelehké době, běh na dlouhou trať. Ale i tak nelze složit ruce v klín, naopak, je třeba se zasadit o lepší život i pro budoucí generace.

S přáním všeho dobrého

MŠ PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ



Konečně jsme se dočkali opětovného otevření mateřských škol a 19. dubna jsme zahájili provoz naší mateřské školy. Zatím školu navštěvují jen děti s povinnou předškolní docházkou a děti zaměstnanců integrovaných záchranných složek. Doufáme, že se situace brzy změní a sejdem se v plném počtu. Současný stav nám však dovoluje se plně věnovat předškolákům a jejich přípravě na zahájení školní docházky. Individuálně s dětmi procvičujeme dovednosti, ve kterých mají ještě nedostatky, a upevňujeme již nabyté vědomosti a dovednosti. Zdravíme ze školky všechny kamarády, kteří zatím nemohou mezi nás, a těšíme se na ně!



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



Od 1. dubna jsme se zapojili do projektu s názvem Rozvoj vzdělávání v Mateřské škole Dolní Podluží – Šablony III, díky kterému jsme se v našem kolektivu opět přivítali se školní asistentkou paní Hanou Gašovou.

Dne 10. května mezi 14:00 až 15:30 hod. nás čeká zápis nových dětí na školní rok 2021/2022 v budově Mateřské školy Dolní Podluží.

Kolektiv MŠ

INZERCE

SHÁNÍM tyto Mikov nože s kapkovitou čepelí a pouzdra k nim. S vysokými částkami počítám, určitě se domluvíme. Dále sháním jakékoliv dokumenty a informace týkající se jejich výroby a historie.
Petr Menšík • telefon: 608 426 801 • email: petr.noze@gmail.com



METALURGIE Rumburk s.r.o.

- Stabilní zaměstnavatel ve Šluknovském výběžku
- Volné pozice **Slévárenský technik** až 35 000 Kč
- Program vhodný pro absolventy technických oborů a uchazeče s praxí

Kontaktní osoba: Mgr. Aneta Černovská
aneta.cernovska@metalurgie.cz • tel.: 703 462 794

www.metalurgie.cz

Firma FILLWOOD nabízí zakázkovou výrobu nábytku



- Kuchyně
- Vestavěné skříně
- Komody
- Obývací stěny
- Ložnice

Tel: 602 660 610 • E-mail: Filip.Kalisch@seznam.cz • Instagram.com/fillwood1



Je tu opět jaro a s ním...

potřebná každoroční důkladná úprava povrchu třech tenisových antukových kurtů. Tuto práci provádíme vždy v dubnu, a to již dlouhých třicet let. To je od roku 1991, kdy jsme dokončili novou výstavbu třech tenisových kurtů. V sobotu 24. 4. jsme byli v letošním roce na kurtech již potřetí.

Při předchozích dvou brigádách jsme vymetli veškeré listy, jehličí a vysbírali mrazem vystouplé kusy škváry, které prokukovaly skrze tenkou vrstvu antuky. Poté jsme do země zatlačili uvolněné plastové lajny a začali kurty válcovat. Zmíněnou sobotu se poházela antuka na celou plochu kurtů. Přesto,



že jsme plochu poházeli z více jak 65 pytlů (2 t) antuky, na půlku jednoho hřiště se nedostalo. Pustili jsme se též do úpravy zázemí v rozích této sportovní plochy. Pokáceli jsme část přerostlých stříbrných smrků, které již překážely v místech původně vybudovaného posezení. Posezení máme

v plánu opět příště obnovit umístěním velkého deštníku a laviček.

Na snímku z levé strany stojí F. Stifter, P. Zoser st., M. Vajda, N. Zoser, L. Zoser, J. Zoser ml. a M. Franc.

Text a foto **Josef Zoser**

XXIV. ročník CENY TOLŠTEJNSKÉHO PANSTVÍ

IX. ročník memoriálu Milana Krupky

Běh do vrchu Jiřetín–Jedlová

Zrušený loňský ročník, oblíbeného běžeckého závodu v Jiřetíně, z důvodu epidemické situace v ČR, zamrzela nejednoho sportovce z okolí. Mnoho podobných akcí v okolí nemáme, a proto jsme všichni doufali, že se v roce 2021 postavíme na start a společně změníme síly. Bohužel situace se měla opakovat, v dubnovém termínu stále platil zákaz amatérských soutěží.

Běžecký kroužek Varnsdorf, zastoupený Karlem Valentou, přišel s nápadem uspořádat akci „virtuálně“, tak aby nebyla porušena nařízení vlády, a přesto tu byla možnost vyběhnout si na vrchol Jedlové v závodním tempu. Prezence a vyhodnocení výsledků bylo přeneseno do online prostředí, závodníci pak startovali individuálně, podle své volby v rozmezí jednoho týdne.

Už první den se ukázalo, že příprava nebyla marná, na trati se vystřídalo téměř 50 běžců! Ze zpráv, které pořadatel obdržel, bylo možné vyčíst mnohá slova díky, sportovcům vážně soutěže už velmi chybí. A je také znát, že jim nejde jen o ocenění, ale přede-

vším o to zúročit to, co mají natrénoováno, a porovnat síly s kamarády, ač touto netradiční formou.

V neděli 25. 4. byla uzavřena výsledková listina s celkovým počtem 84 účastníků, z nichž nejzkušenější byl ročník 1948 a nejmladší 2013. Nejrychlejším závodníkem na trati dlouhé 5,7 km (340 nastoupaných metrů) byl pak František Vagenknecht z Nové Paky (r. 1977) s časem 27:04 min., závodnicí Leona Kubasová z TJ Maratonstav Úpice (r. 2004). Pokud by existovala kategorie nejusměvavější závodník, jistě by ji vyhrála sestra Magdaléna z kláštera v Jiřetíně.

Je potvrzené a jisté, že tato forma závodu přilákala i sportovce, kteří nemají potřebu účastnit se hromadných akcí. Proto na ně Běžecký kroužek Varnsdorf v budoucnu pomyslí a připraví už na příští 10. ročník memoriálu Milana Krupky vedle tradiční formy i tu virtuální.

Sportu zdar a někdy na „kopci“ naviděnou.

Karel Valenta

fotografie z archivu závodu



Filip Dulanský (st. č. 45) byl nejmladším účastníkem závodu. Na snímku se starším kamarádem Vojtěchem Šelmecim



Sestra Magdaléna byla docela jistě nejusměvavější účastnicí závodu

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

VZPOMÍNÁME



Poslední březnový den zemřel po krátké nemoci ve věku 74 let pan **František HOLÁSEK**. Dojel svoji poslední jízdu na malém motocyklu JAWA 550 Pařez, na kterém se vydával na společné dobrodružné cesty se svými kamarády *Pařezáky* z Horního Podluží.

Nikdy nezapomenou
**manželka Naďa, syn Pavel,
ostatní příbuzní, přátelé
a kamarádi**



Dne 21. dubna 2021 zemřela ve věku 95 let paní **Jana TOŠOVSKÁ**, bývalá ředitelka Základní školy v Horním Podluží.



V pondělí 26. 4. 2021 navždy opustil tento svět vážený zastupitel obce Dolního Podluží pan **Josef RYDVAL**. Těžko hledat slova, která by dokázala vyjádřit smutek nad nečekanou ztrátou.

S úctou a poděkováním vzdáváme čest jeho památce.

**Kolektiv zaměstnanců OÚ
a vedení obce Dolní Podluží**



Dne 25. května 2021 uplyne 5 let, kdy nás opustila paní **Eva ZVĚŘINOVÁ**. Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi.
synové Martin a Petr s rodinami

Nesmazatelné stopy

Mnohá setkání ovlivní naše cesty a vnímání, aniž bychom si to dopředu uvědomovali. ... Před 3 lety jsme se loučili s panem starostou Josefem Pecinovským. Další bývalý představitel Dolního Podluží, předseda místního národního výboru, pan **Josef (Luboš) RYDVAL**, zemřel 26. dubna 2021. Jeho poutavé přednášky spojené s promítáním historických fotografií Dolního Podluží a jeho okolí byly velmi oblíbené díky jeho znalostem, které uměl s lehkostí předávat dál. Ani vážné onemocnění jej nezastavilo v zájmu o dění v obci. Pracoval jako zastupitel obce, ale především jako aktivní člen Spolku přátel Dolního Podluží. Přispěl významně k propagaci naší obce a obnově mnohých místních památek. Snad na jeho práci navází aktivně další členové Spolku, abychom i příště s povzdechy žasli nad znalostmi přednášejícího a krásou našeho kraje.

Dalším, s kým se již nepotkáme fyzicky, je bývalá paní ředitelka Základní školy v Horním Podluží, dlouholetá knihovnice, paní **Jana TOŠOVSKÁ**. I přes pokročilý věk si pamatovala různé veselé příhody z doby svého veřejného působení. I ona se dlouho



aktivně podílela na dění v obci, velkou měrou ovlivnila nejen mnohé žáky, dnes již dospěláky dávno školou odrostlé.

Permoník v Horním Podluží mnohá léta roznášel do schránek pan **František HOLÁSEK**. Ani s ním se již nepotkáme, nicméně na některé jeho „hlášky“ jen tak mnozí nezapomenou.

Bohužel v posledních měsících zemřelo více lidí. Nelze jmenovat všechny. Nemyslím si, že někdo je či byl důležitější než jiný, každý zde zanechal stopy....

Čest jejich památce!

L. Martinková

KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ
A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBČÍCH
PODOLŠTEJNSKA

Vážení pořadatelé sportovních, kulturních a společenských akcí pro veřejnost! Působíte v oblasti Dolního Podluží, Horního Podluží či Jiřetína pod Jedlovou a máte zájem o publikování vaší červnové pozvánky v Permoníku a také v Podolštejském obšastníku, který rozesíláme četným zájemcům, informačním střediskům, tisku i regionálním rozhlasovým stanicím? Radi zveřejníme vaše informace, které zašlete **do neděle 23. května 2021** na adresu martin.louka@seznam.cz. Na stejné adrese si každý zájemce může také objednat pravidelné bezplatné zasílání programového přehledu „Podolštejský obšastník“ na svou domácí elektronickou adresu.

Poděkování

Během nelehké *alá covid* situace v ČR se objevilo mnoho zajímavých okamžiků, zajímavá rozpoložení, nepřeborné množství názorů a občasná svízelnost v situacích, které neznáme. Ocitli jsme se v izolaci a kromě toho ustát situaci uzavření v domě s dětmi jsme řešili i triviální potřeby jako je nákup.

A nyní k věci samotné. Velkou poklonou a s díkem všech uzavřených v domě bychom rádi vzdali hold:

- **panu starostovi** a jeho záchraně v podobě nákupu až do domu
- **cukrárně na náměstí**, která naše narozeniny v izolaci podpořila dortem
- **panu Rozinajovi** z Dolního Podluží za následující nákupy
- **rodině Pejznochovic** za opětovný nákup, který obsahoval mnohá překvapení
- **chlapcům**, kteří zásobovali náš dům velmi nenápadně cukrovinkami

Děkujeme a přejeme všem pevně zdraví,

**rodina Kratochvílova
Jiřetín pod Jedlovou**

PS: Díky této zkušenosti jsme kdykoli k dispozici v podobné situaci.

Farmářské a bleší trhy

Druhý blešák na parkovišti u sjezdovky
v Horním Podluží

9. května od 8 do 13 hodin

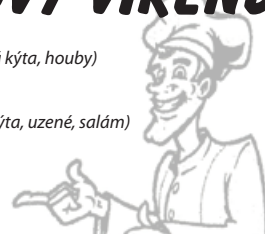
Vstupné 20 Kč • Prodejci 150 Kč (pronájem místa)
Informace na tel. č. 774 443 053

PENZION SPOJAŘKA v Horním Podluží

Vás srdečně zve na

BRAMBORÁKOVÝ VÍKEND

Bramboráčky s oblohou
Plněný bramborák, obloha (*játra, vepřová kýta, houby*)
Bramboráčky se salámem
Kotleta Bača, obloha (*kotleta, vejce, sýr*)
Studánecký dlabanec, obloha (*vepřová kýta, uzené, salám*)
Smažený sýr v bramboráku, obloha
Kuřecí řízek v bramboráku, obloha
Krkonošská pochoutka (*uzené, zelí*)
Gulášek s bramborovými koulemi
Romaður v bramboráku
Hermelín v bramboráku
Kuřecí směs s nivou v bramboráku



21. až 23. května

Otevřeno v pátek a sobotu 11–23 h, v neděli 11–21 h

UPOZORNĚNÍ – V případě špatné epidemiologické situace se bramborákový víkend neruší, ale jídla budou vydávána z výdejního okénka s sebou a nebo na venkovní zahrádce, pokud to situace a vláda dovolí.

HISTORIE A SOUČASNOST JIŘETÍNA V OBRAZECH 4



V květnovém vydání Permoníku zůstaneme na našem náměstí, nyní však oproti minulému vydání na jeho východní straně. Dobová fotografie z roku 1901 představuje podstávkový dům postavený kolem roku 1750. Na historickém snímku je nad vchodem, na vývěsním štítě, patrný nápis, který kolemjdoucím sděluje, že se v domě nachází kožišnictví, které provozuje Peter Stomer, pravděpodobně zároveň i majitel domu. Na levé straně od hlavního vchodu vidíme výlohu, ve které firma nabízí své výrobky. To bylo ještě v době, kdy podle dobových pramenů v Jiřetíně žilo trvale více jak 2000 obyvatel, a tak se asi vyplatilo zmíněnou živnost provozovat.

Od druhé poloviny 20. století, kam sahá má paměť, v domě dlouho bydleli manželé Eroví. Poté, co se odstěhovali do Německa, dům vlastnil

Z. Janatka z Prahy a po něm M. Dušil. V tomto období dům spíše chátral. Až od roku 2006, kdy dům odkoupila rodina J. Zosera ml., se začaly dít změny. Původně nebyly plánovány až tak rozsáhlé práce k tomu, aby se dům stal obyvatelným. Po prvním odkrytí obložení vnitřních stěn bylo patrné, že vše musí jít od komínů až po okapy dolů. Poté, co na obvodové stěny v přízemí jeřáb usadil 21 ks trámů dlouhých 11 metrů, začalo se podle původních snímků stavět obytné I. patro a podkroví. Rekonstrukce se protáhla na dlouhých osm let, než se v roce 2014 řeklo, je hotovo. V současné době je v přízemí domu malá galerie, ve které se pořádají různé výstavy, hlavně místních výtvarníků, malířů, fotografů a řezbářů. Zbývající dvě horní podlaží jsou rodinou obydleny. (J. Z.)



Jarní motiv z našeho okolí

foto Jiří Stejskal

POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ 8.–9. 5. 2021

MUDr. Vojtěch Vladimír
tel. č. 412 151 056
28. října 110, Děčín I

■ 15.–15. 5. 2021

MUDr. Šetek Vladislav
tel. č. 412 539 310
Fügenerova 600/12, Děčín I

■ 22.–23. 5. 2021

MUDr. Plyuschakov Olexandr
tel. č. 732 329 007
Myslbekova 404/23, Děčín I

■ 29.–30. 5. 2021

MDDr. Fidler Jan
tel. č. 412 520 164
Vokolkova 546, Děčín

■ 5.–6. 6. 2021

MUDr. Vojtěch Vladimír
tel. č. 412 151 056
28. října 110, Děčín I

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–10 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIŘETÍN POD JEDLOVOU – SVOZ TŘÍDĚNÉHO ODPADU každý sudý týden. UPOZORŇUJEME, že pytle na tříděný odpad musí být umístěny na svozovou trasu do 8.00 hod.

17. 5. – 31. 5. 2021

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávají: OÚ Jiřetín p. J. (IČ 261416), tel. 412 379 231, e-mail: tobec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží (IČ 261271), tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží (IČ 524221), tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • ev. č. MK ČR E 12241 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p. J.), tel. 412 379 231 • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1110 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího čísla je v úterý 25. 5. 2021 a vyjde ve středu 2. 6. 2021